

Ռոտավիրուս (Ստամոքսաղիքային մանրէ) Պատվաստը

Ի՞նչ ՊԵՏՔ Է ԴՈՒՔ ԻՄԱՆԱՔ

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis.
Պատվաստի Մասին Շատ Տեղեկություններ Կան Իսպաներենով և Այլ Լեզուներով: Տես www.immunize.org/vis:

1 Ի՞նչ է Ռոտավիրուսը:

Ռոտավիրուսը մանրէ է, որը պատճառում է լուծ (երբեմն ծանր), մեծ մասամբ մանուկների և երեխաների մոտ: Դա հաճախ ուղեկցվում է լուծով և ջերմությամբ և կարող է առաջացնել ջրազրկում:

Ռոտավիրուսը լուծ առաջացնող միակ պատճառը չէ, բայց դա լրջագույններից մեկն է: Մինչ պատվաստը, ռոտավիրուսի պատճառով արձանագրվել են.

- ավելի քան 400.000 այցելություն բժշկին,
- ավելի քան 200.000 այցելություն շտապ օգնության սենյակ,
- 55.000-ից մինչև 70.000 հոսպիտալացում և
- 20-60 մահ յուրաքանչյուր տարի Միացյալ Նահանգներում:

Միացյալ Նահանգներում գրեթե յուրաքանչյուր երեխա իր 5-րդ տարեդարձից առաջ վարակվում է ռոտավիրուս մանրէով:

2 Ռոտավիրուս պատվաստը

Ավելի լավ հիգիենան և ախտահանումը Միացյալ Նահանգներում շատ չեն նվազեցնում ռոտավիրուսի հետեւանքով առաջացած լուծը: **Ձեր երեխային ռոտավիրուս հիվանդությունից պաշտպանելու լավագույն միջոցը ռոտավիրուս պատվաստն է:**

Ռոտավիրուս պատվաստը ընդունվում է բերանի միջոցով (կուլ տալով). դա սրսկում չէ:

Ռոտավիրուս պատվաստը չի պաշտպանի այլ բացիլներից առաջացած լուծից կամ փսիսելուց, բայց դա շատ լավ կպաշտպանի ռոտավիրուսից առաջացած լուծից և փսիսելուց: Երեխաների մեծ մասը, ով ստացել է ռոտավիրուս պատվաստը, ընդհանրապես լուծ չի ունենա, և նրանք գրեթե բոլորը պաշտպանված կլինեն ռոտավիրուսի **ծանր** լուծից:

Միացյալ Նահանգներում ռոտավիրուս պատվաստը օգտագործվում է 2006 թվականից սկսած: 2010 թվականին դա մոտավորապես 85 տոկոսով նվազեցրել է ռոտավիրուս հիվանդությունից շտապ օգնության բաժանմունքի խնամքի կամ հոսպիտալացման կարիք ունեցող մանուկների և երեխաների քանակը:

3 Ո՞վ պետք է ստանա ռոտավիրուս պատվաստ և ե՞րբ:

Կա երկու տեսակի ռոտավիրուս պատվաստ: Երկուսն էլ արդյունավետ են:

Ձեր երեխան կարող է ստանալ 2 կամ 3 չափաբաժին, նայած թե որ տեսակն է օգտագործվում: Ձեր բժիշկը ձեզ կասի, թե ձեր երեխան որ տեսակը պետք է ստանա:

Չափաբաժինները հանձնարարվում են հետևյալ տարիքներում.

- Առաջին չափաբաժինը՝ 2 ամսական հասակում երկրորդ չափաբաժինը՝ 4 ամսական հասակում երրորդ չափաբաժինը՝ 6 ամսական հասակում (եթե անհրաժեշտ է):

Առաջին չափաբաժինը կարող է տրվել մինչև 6 շաբաթական հասակը և պետք է տրված լինի 14 շաբաթական և 6 օրական հասակում: Վերջին չափաբաժինը պետք է տրվի մինչև 8 ամսական հասակը:

Ռոտավիրուս պատվաստը կարող է տրվել մանկական մյուս պատվաստների հետ միասին:

4 Որոշ մարդիկ պետք չեն ստանան ռոտավիրուս պատվաստ կամ պետք է սպասեն:

- Այն երեխան, ով ռոտավիրուս պատվաստից վտանգավոր (կյանքը վտանգող) հակազդեցություն է ունեցել, պետք չէ ստանա այլ չափաբաժին:
- Այն երեխան, ով ռոտավիրուս պատվաստի բաղադրիչների նկատմամբ վտանգավոր հակազդեցություն ունի (կյանքը վտանգող), պետք չէ պատվաստ ստանա: Ասեք ձեր բժշկին, եթե ձեր երեխան ձեզ հայտնի որեւէ վտանգավոր ալերգիա ունի, ներառյալ լատեքսի նկատմամբ ծանր ալերգիա:
- Այն երեխաները, որոնք ունեն "անընկալունակության համակցված պակաս" (SCID) պետք չէ ստանան ռոտավիրուս պատվաստը:
- Թեթև հիվանդություն ունեցող երեխաները սովորաբար կարող են ստանալ պատվաստը: Միջակ կամ ծանր հիվանդ երեխաները պետք է հավանաբար սպասեն մինչև առողջանալը: Սա ներառում է այն երեխաներին, ովքեր միջակ կամ ծանր աստիճանի լուծ կամ փսիսուց ունեն: Հարցրեք ձեր բժշկին կամ հիվանդապահին:

- Հարցրեք ձեր բժշկին, եթե ձեր երեխայի իմունային համակարգը տկարացած է հետևյալ պատճառներով.
 - HIV/AIDS, կամ որևէ այլ հիվանդություն, որն ազդում է իմունային համակարգի վրա
 - Բուժում դեղահատերով, ինչպես՝ երկարաժամկետ ստերոիդները
 - Զարգկեղ կամ քաղցկեղի բուժում ճառագայթումով կամ դեղահատերով
- Ասեք ձեր բժշկին, եթե ձեր երեխան երբեք ունեցել է աղիքի ոլորում, որը բուժվել է հիվանդանոցում:

5 Որո՞նք են ռոտավիրուս պատվաստից սպասվող վտանգները:

Պատվաստը որևէ այլ դեղամիջոցի նման կարող է լուրջ բարդություններ առաջացնել. ինչպես, օրինակ, ծանր ալերգիկ հակազդեցություններ: Որևէ պատվաստի լուրջ վնասվածք կամ մահ պատճառելու վտանգը չափազանց փոքր է:

Պորսին սիրցովիրուս կոչված մանրէն (կամ նրա բաղադրիչները) առկա է ռոտավիրուսի երկու տեսակի պատվաստներում: Որևէ ապացույց չկա, որ այս մանրէն վտանգավոր է կամ հիվանդություն է առաջացնում մարդկանց մոտ: Հավելյալ տեղեկությունների համար այցելեք <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/rotavirus> կայքը:

Ռոտավիրուս պատվաստ ստացող երեխաների մեծ մասը որևէ խնդիր չի ունենում:

Թեթև բարդություններ

Երեխաները կարող են դառնալ ջղագրգիռ կամ կարող են ունենալ թեթև ժամանակավոր փորհարություն կամ փսխույնք ռոտավիրուս պատվաստի յուրաքանչյուր չափաբաժին ստանալուց հետո:

Լուրջ բարդություններ

Որոշ հետազոտություններ բացահայտել են աղիքի ոլորման դեպքերի որոշ աճ՝ այս պատվաստը ստանալուց հետո մեկ շաբաթվա ընթացքում: Աղիքի ոլորումը աղիքի խցանման մի տեսակ է, որը բուժվում է հիվանդանոցում: Որոշ դեպքերում կարող է հանձնարարվել վիրահատություն: Հաշվարկված վտանգը 100.000 երեխայից մեկն է:

6 Ինչ՞ էթե միջին կամ ծանր հակազդեցություն կա.

Ի՞նչ պետք է անեմ.

Առաջին չափաբաժինը ստանալուց մեկ շաբաթվա ընթացքում, նայեք ստամոքսի ցավի երեւույթներ ուղեկցված ծանր լացով (որը կարող է կարճատև լինել), մի քանի փսխելու դեպք, կամ կղկղանքի մեջ արյուն: Ձեր երեխան կարող է թույլ լինել կամ շատ ջղագրգիռ:

DCH-0577A

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

Հետևեք որևէ անսովոր վիճակի, ինչպես՝ ծանր ալերգիկ հակազդեցություն կամ բարձր ջերմություն: Եթե ծանր ալերգիկ հակազդեցություն լինի, դա կարող է պատահել պատվաստումից հետո մի քանի րոպեից մինչև մեկ ժամվա ընթացքում: Ծանր ալերգիկ հակազդեցության ախտանշանները ներառում են **դժվար շնչառություն, թուլություն, խռոպություն կամ խոխոռոց, սրտի արագ բաբախում, ցան, շշմածություն, գունատություն կամ կոկորդի այտուց:**

Ես ի՞նչ պետք է անեմ:

- Չանգեք բժշկին, կամ տվյալ անձին անմիջապես բժշկի տարեք:
- Ասեք բժշկին ինչ է պատահել, դեպքի օրը եւ ժամանակը եւ պատվաստումը երբ է կատարվել:
- Խնդրեք ձեր խնամատարին, որպեսզի հակազդեցության մասին տեղեկագրի՝ լրացնելով Պատվաստի Հակազդեցության Դեպքերի Տեղեկագրման Համակարգի (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) ձեռնարկը: Կամ դուք կարող եք տեղեկագիրը գրանցել VAERS կայքում www.vaers.hhs.gov հասցեով կամ զանգել 1-800-822-7967 համարով:

VAERS-ը բժշկական խորհուրդներ չի մատակարարում:

7 Պատվաստի վնասների Հատուցման Պետական Ծրագիր

Պատվաստի վնասների Հատուցման Պետական Ծրագիրը (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) ստեղծվել է 1986-ին:

Այն մարդիկ, որոնք կարծում են, որ իրենք վնասվել են պատվաստից, կարող են բողոքագիր ներկայացնել VICP, գանգահարելով **1-800-338-2382** հեռախոսահամարով կամ այցելելով նրանց կայքը www.hrsa.gov/vaccinecompensation հասցեով:

8 Ինչպե՞ս կարող եմ ավելի տեղեկություն ունենալ:

- Հարցրեք ձեր բժշկին: Նրանք կարող են ձեզ տալ պատվաստի փաթեթի ներդիրը կամ առաջարկել տեղեկության այլ աղբյուրներ: **1-888-767-4687**
- Չանգեք ձեր տեղական կամ նահանգային բաժանմունք:
- Կապվեք Հիվանդությունների Կառավարման եւ Կանխարգելման Կենտրոնների հետ (CDC).
 - Չանգեք **1-800-232-4636** (1-800-CDC-INFO) կամ
 - Այցելեք CDC-ի Պատվաստի Ազգային Ծրագիր կայքը www.cdc.gov/vaccines



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

Vaccine Information Statement (Interim)
Rotavirus IMM-061A/IM – Armenian (12/6/2010) 42 U.S.C. §300aa-26
Translated by Transcend Translations, Davis, CA www.transcend.net

Բժշկական խնամք ապահովող(ներ)ին թույլատրելու համար պատվաստումների իրավիճակի վերաբերող հարցի տեղեկություն, պատվաստումների գնահատականներ եւ հետագա պատվաստումների առաջարկված գրաֆիկը, տեղեկությունները կուտարկվեն Michigan Care Improvement Registry (Միչիգանի խնամքի բարելավման գրանցման կենտրոն): Անհատներն իրավունք ունեն պահանջելու իրենց բժշկական խնամք ապահովողից, որպեսզի պատվաստումների տեղեկությունները գրանցման կենտրոն չուղարկվեն: